

## ÍNDICE GENERAL

LA LENGUA, LA TIERRA, EL HOMBRE. Prólogo de <i>Francisco Moreno Fernández</i> .....	11
INTRODUCCIÓN .....	15

### PRIMERA PARTE LOS TOPÓNIMOS ESPAÑOLES SEGÚN SU ESTRATIGRAFÍA LÉXICA

1. TOPÓNIMOS PRERROMANOS NO INDOEUROPEOS .....	27
<i>Preindoeuropeos de ámbito mediterráneo</i> .....	27
<i>Vascones o protovascos</i> .....	30
<i>Ibéricos</i> .....	32
<i>Tartésicos y otros meridionales no indoeuropeos</i> .....	35
2. TOPÓNIMOS PRERROMANOS INDOEUROPEOS .....	37
<i>Precélticos</i> .....	37
<i>Célticos</i> .....	42
3. TOPÓNIMOS DE COLONIZACIÓN GRIEGOS Y FENICIO-PÚNICOS .....	47
<i>Griegos</i> .....	47
<i>Fenicio-púnicos</i> .....	49
4. TOPÓNIMOS ROMANOS .....	51
5. TOPÓNIMOS GERMÁNICOS.....	57
6. TOPÓNIMOS ÁRABES .....	63
<i>Árabes</i> .....	63
<i>Bereberes</i> .....	67

	<i>Topónimos preárabes alterados por el superestrato árabe</i> .....	68
	<i>Topónimos "mozárabes" o romances arabizados</i> .....	71
7.	TOPÓNIMOS GUANCHES .....	75
8.	TOPÓNIMOS ROMANCES Y MODERNOS.....	79
	<i>Topónimos romances de posible antigüedad latina</i> .....	79
	<i>Topónimos romances de Reconquista y consiguiente repoblación</i> .....	82
	<i>Topónimos romances posteriores a la Reconquista y repoblación</i> .....	85
9.	RETOPONIMIZACIONES .....	89
	<i>Topónimos híbridos</i> .....	89
	<i>Topónimos traducidos o recreados en un nuevo estrato</i> .....	92
	<i>Recuperación y reimposición de topónimos antiguos</i> .....	93
	<i>Cambios y adiciones impulsados por señores o reyes</i> .....	94
	<i>Sustitución por nombres favorecedores</i> .....	97
	<i>Topónimos catalanes, gallegos y vascos con correspondencia en castellano</i> .....	99

## SEGUNDA PARTE

LOS TOPÓNIMOS EN LAS ZONAS DE FRONTERA  
LINGÜÍSTICO-DIALECTAL Y SU FUNCIÓN COMO  
TESTIMONIO DE ANTIGUAS SITUACIONES  
LINGÜÍSTICAS

1.	TOPÓNIMOS EN LA FRONTERA GALLEGO-ASTURLEONESA .....	105
2.	TOPÓNIMOS EN LA FRONTERA ENTRE EL PORTUGUÉS Y EL ESPAÑOL.....	111
3.	TOPÓNIMOS EN LA FRONTERA CATALANO-ARAGONESA.....	115
4.	TOPÓNIMOS EN LA FRONTERA VALENCIANO-CASTELLANOARAGONESA .....	121
5.	TOPÓNIMOS DE ORIGEN CATALÁN O CON RASGOS CATALANES EN LA ZONA SURORIENTAL .....	127

6. TOPÓNIMOS VASCOS FUERA DEL TERRITORIO VASCUENCE Y LATINOS O ROMANCES EN SU INTERIOR .....	131
--	-----

## TERCERA PARTE

## LA MOTIVACIÓN SEMÁNTICA DE LOS TOPÓNIMOS

1. OROTOPÓNIMOS.....	145
<i>Litónimos y otras elevaciones del terreno</i> .....	145
<i>Planicies y llanuras</i> .....	150
Lugares llanos .....	150
Terrenos fértiles o cultivados.....	153
<i>Vaguadas y depresiones del terreno</i> .....	155
Valles.....	155
Hondonadas.....	157
Cuevas.....	158
2. HIDROTOPÓNIMOS .....	161
<i>Presencia de agua</i> .....	161
<i>Ríos. Potamónimos</i> .....	161
<i>Corrientes, rápidos y saltos de agua</i> .....	165
<i>Lagos, lagunas, estanques y lugares pantanosos</i> .....	165
<i>Fuentes y manantiales</i> .....	168
<i>Baños y aguas termales</i> .....	170
<i>Pozos</i> .....	170
3. FITOTOPÓNIMOS.....	171
<i>Árboles</i> .....	171
<i>Plantas y pequeños arbustos</i> .....	178
<i>Flores</i> .....	181
<i>Plantaciones</i> .....	181
<i>Bosques</i> .....	183
4. ZOOTOPIÓNIMOS.....	185
<i>Aves</i> .....	185
<i>Mamíferos para el ganado</i> .....	188
<i>Mamíferos silvestres, para la caza y otros</i> .....	188
<i>Anfibios, peces y reptiles</i> .....	190
<i>Insectos</i> .....	192
<i>Seudozoónimos</i> .....	192

5.	TOPÓNIMOS QUE CONTIENEN UN TÉRMINO QUE SIGNIFICA 'CIUDAD' U OTRO TIPO DE POBLAMIENTO.....	197
6.	TOPÓNIMOS REFERIDOS A CONSTRUCCIONES O EDIFICIOS.....	201
	<i>Militares</i> .....	201
	Castillos y fortalezas.....	201
	Torres.....	204
	<i>Religiosos</i> .....	206
	<i>Civiles</i> .....	208
	Edificaciones para la vivienda.....	208
	Puentes.....	211
	Arcos y bóvedas.....	214
7.	TOPÓNIMOS REFERIDOS A RUINAS Y YACIMIENTOS.....	215
	<i>Ruinas y restos antiguos</i> .....	215
	<i>Yacimientos funerarios</i> .....	217
	<i>Minas</i> .....	217
8.	TOPÓNIMOS REFERIDOS A ACTIVIDAD ECONÓMICA Y COMERCIAL.....	219
9.	ODOTOPÓNIMOS.....	223
10.	TOPÓNIMOS REFERIDOS A LÍMITES.....	227
11.	TOPÓNIMOS REFERIDOS A INDICACIONES DE SITUACIÓN O LOCALIZACIÓN.....	231
	<i>Situación con referencia</i> .....	231
	<i>Orientación</i> .....	235
	<i>Dirección</i> .....	238
	<i>Distancia y lejanía</i> .....	238
	<i>Complementos de situación característicos</i> .....	239
12.	TOPÓNIMOS CORRELATIVOS.....	243
13.	TOPÓNIMOS REFERIDOS A INDICACIONES DE ASPECTO O ESTADO.....	249
	<i>Tamaño</i> .....	249
	<i>Forma</i> .....	253

<i>Edad o antigüedad</i> .....	253
<i>Otras cualidades</i> .....	255
14. CROMOTOPÓNIMOS .....	259
<i>Blanco</i> .....	259
<i>Negro</i> .....	261
<i>Rojo</i> .....	261
<i>Pardo</i> .....	262
<i>Verde</i> .....	264
15. ANTROPOTOPÓNIMOS.....	267
<i>Vinculación entre toponimia y antroponimia</i> .....	267
<i>Propietarios, fundadores o repobladores</i> .....	269
<i>Personalidades</i> .....	274
16. HAGIOTOPÓNIMOS .....	279
<i>Hagiotopónimos</i> .....	279
<i>Seudohagiónimos</i> .....	283
17. TOPÓNIMOS REFERIDOS A INDICACIONES DE PROCEDENCIA, ORIGEN O ALUSIÓN A UN LUGAR .....	285
<i>Topónimos trasladados</i> .....	285
<i>Gentilicios</i> .....	287
18. TOPÓNIMOS PROPICIATORIOS.....	291
<i>Calidad y belleza</i> .....	291
<i>Salubridad y bienestar</i> .....	292
<i>Esperanza y fortuna</i> .....	292
<i>Alegría y felicidad</i> .....	294
<i>Victoria y poder</i> .....	294
<i>Fecundidad y productividad</i> .....	295
<i>Seudopropiciatorios</i> .....	295
19. TOPÓNIMOS QUE SE MANTIENEN CON UNA DENOMINACIÓN CONFLICTIVA, COMPROMETEDORA O CURIOSA.....	296
20. TOPÓNIMOS REMOTIVADOS .....	303

<i>Tautologías</i> .....	303
<i>Etimología popular</i> .....	307

CUARTA PARTE  
ALGUNOS ASPECTOS MORFOLÓGICOS  
DE LOS TOPÓNIMOS ESPAÑOLES

1. LA COMPOSICIÓN EN LOS TOPÓNIMOS.....	315
2. LA DERIVACIÓN EN LOS TOPÓNIMOS.....	319
<i>Sufijación</i> .....	319
3. EL PLURAL EN LOS TOPÓNIMOS .....	325
4. TOPÓNIMOS CON ARTÍCULO.....	329
<i>Artículos romances</i> .....	329
<i>Artículo árabe y topónimos que comienzan por Al-</i> .....	332
5. SUFIJOS, TERMINACIONES Y ESTRUCTURAS TOPONÍMICAS INTERESANTES .....	335
<i>El sufijo -briga</i> .....	335
<i>Los sufijos -acus (-ago) y -anus (-ano, -án, -ain) / -ana (-ana, -à, -á, -ena)</i> .....	337
<i>Topónimos terminados en -ona</i> .....	341
<i>Topónimos terminados en -x</i> .....	344
<i>Topónimos paroxítonos terminados en -ar</i> .....	346
<i>Topónimos proparoxítonos</i> .....	349
BIBLIOGRAFÍA.....	353
ÍNDICE DE ABREVIATURAS .....	363
ÍNDICE DE TOPÓNIMOS.....	365